ეროვნული ბიბლიოთეკა

საქართველოს რესპუბლიკა

გამოდის 1990 წლის დეკემბრიდან | № 29 (832) | სამშაბათი, 15 თებერვალი, 1994 წელი. | ფასი 1000 კუპონი.

მისალოცი დეპეშა კონრად ჰაინრიხ ოთარ მიზნელიანს

ყოველი შეხვედრა წინგადადგმული ნაბიჯია მიზნის მიღწევის გზაზე

14 თებერვალს თბილისში ერთდღიან ოფიციალურ სამუშაო ვიზიტად ჩამოვიდა სომხეთის რესპუბლიკის დელეგაცია ამ ქვეყნის პრეზიდენტის ლევონ ტერ-პეტროსიანის მეთაურობით.

დელეგაციის შემადგენლობაში შედიოდნენ პარლამენტის თავმჯდომარე გრაირ მარტიროსიანი და ვიცე-სპიკერი მიხაილი გეგორის ძე ბაზაზიანი, პრემიერ-მინისტრის მოადგილე ალექსანდრ ჰარუთიუნის ძე ხაჩატურიანი, საგარეო საქმეთა მინისტრი ალექსანდრ ვლადიმირის ძე ოსკანიანი, სახელმწიფო მეთაურის აპარატის ხელმძღვანელი ვაჟა ლორთქიფანიძე, სხვა ოფიციალური პირები.

გიორგი ო. შევარდნაძისა და ლ. ტერ-პეტროსიანის პირველი შეხვედრა, რომელსაც თბილისის საათობრივად გასტანა.

ამავე დროს პრემიერ-მინისტრმა ო. ფაცაციამ, საქართველოს რესპუბლიკის მინისტრთა კაბინეტის სხვა ხელმძღვანელებმა ცტრ-პეტროსიანთან ერთად ორმხრივ საკითხებზე ვრცელი მსჯელობა გამართეს. ეკონომიკური ხასიათის საკითხები.

ამის შემდეგ დელეგაციი სრული შემადგენლობით მიიღო საქართველოს სახელმწიფოს მეთაურმა ედუარდ შევარდნაძემ.

— შეიძლება ითქვას და კიდევ ერთხელ, — მიმართა სახელმწიფოს მეთაურმა სომხეთის დელეგაციის წევრებს, — ჩვენ გვიდგია ერთობაში, რათა გადვიხედოთ ჩვენს წინაშე მდგომი პრობლემები და ვიპოვოთ ის ფორმები, რომელიც საშუალებას მოგვცემს ორივე ქვეყნის ინტერესების გათვალისწინებით ეფექტიანად ვიმუშაოთ ამ მიმართულებით. ეს ჩვენ ორივე ქვეყნის ხალხის ინტერესებიდან გამომდინარე მოგვიწევს. ჩვენ ვიცით, რომ ეს ურთულესი პერიოდია ორივე ქვეყნის ისტორიაში, ამიტომ ჩვენ ვალდებულნი ვართ ვიმუშაოთ ისე, რომ ორივე ქვეყანა ამ მძიმე პერიოდიდან ღირსეულად გამოვიდეს. ჩვენ ვალდებულნი ვართ ვიმუშაოთ ისე, რომ ორივე ქვეყნის ხალხი ცხოვრობდეს ნორმალურ პირობებში, ამიტომ ჩვენ ვალდებულნი ვართ ვიმუშაოთ ისე, რომ ორივე ქვეყნის მოქალაქეებმა ისარგებლონ ამ ურთიერთობებით, რომ ორივე ქვეყანა მიიღებს სარგებლობას ამ ურთიერთობებიდან

გუდაუთელი ხელისუფალ, აგრძელებენ ქართველთა განადგურებას

აფხაზეთის ავტონომიური რესპუბლიკის მინისტრთა საბჭოს განცხადება

სოხუმი ფილებში ოკუპირებულ ტერიტორიაზე ოპერაციას, გაფრენილ ვერთიანი ძალების რომელიც მოიცავს ცენტრალური რესპუბლიკისა და ოკუპირებული აფხაზეთის ტერიტორიებს, ომის ნაწილი ქართველ მშვიდობიან მოსახლეობაზე ორგანიზებულ ტერორისტულ აქტებს. ასეთ აქტებს წარმოადგენს ქ. სოხუმის ცენტრალური ნაწილის დაბომბვა 1992 წლის 3 ოქტომბერს, ქ. გუდაუთის დაბომბვა 1992 წლის 2-3 თებერვალს, ქ. ოჩამჩირ

TACIS Newsletter of Tbilisi

February 1994
No 1

Edited by H. Politopoulos, TACIS CU in Tbilisi (Tel 988537) and G. Niehuis, TACIS INFO Office in Brussels (Tel.2951110)

TACIS is the European Community's programme which supports the New Independent States emerging from the former Soviet Union. It was set up in December 1990, to contribute to political reform and modernisation and to assist the transition to a market economy and a democratic society. It provides grants for the development of know-how, training, design of legal frameworks and policy advice. TACIS is the world's largest aid programme of its kind.

TACIS is a programme based on partnership and cooperation. The TACIS Coordinating Unit (CU) is in Tbilisi. 12 Jorjiashvili street, plays a key role in this respect. It is headed by Mr. Mirabi Klimiashvili as the Georgian National Coordinator." As a member of Government Mr. Klimiashvili is not engaged full time on TACIS business. The day to day management is handed by Mr. Jamal Akobia as executive director, who is appointed by the Georgian Government. There are also two European advisers, Mr Hari Politopoulos, from Greece and Mr. Geo Stark from the Netherlands. Their main role is to inform the unit on EC practices and procedures, and on the kind of assistance available under TACIS. They are also supporting their Georgian partners in identifying and implementing projects. The CU acts as a co-ordinating point within the Georgian Government, identifying key sectors for TACIS support and assisting with the inception and administration of projects.

What is TACIS doing in Georgia and for the Georgians? Three example from last month to illustrate the work of TACIS:

TACIS has just completed during January a major project for the National Electric Power Utility SAKENERGO. A particularly critical feature of the project was the formulation of a development strategy for the utility which SAKENERGO senior managers developed in conjunction with a team of energy experts from the Irish firm ESB. A performance improvement plan and implementation programme with will assist SAKENERGO in developing into a market oriented organisation were subsequently developed. A training programme was also conducted to help to introduce senior managers in SAKENERGO the skills and knowledge necessary to direct their organisation in the current, rapidly changing environment.

Georgia faces an energy crisis. The management of SAKENERGO is approaching the task of managing the challenges in a vigorous and determined manner. In the long term given the necessary financial and technical assistance, SAKENERGO has the ability and motivation to implement the recommendations of the study and become a successful modern power utility.

Secondly the Georgian head of State, Mr. Edward Shevardnadze, has requested that TACIS sets up a policy advice unit. TACIS will finance this politically most important project. The main role of the policy advice unit is to assist the Government of Georgia, and in particular its head of State in their efforts to redress and reform the Georgian economy. Preparations for this project are already well under way. The project is being implemented on behalf of TACIS by the European Expertise Service (EES). The coordinating unit organised a series of meetings last month for Mr. Don Wilkes, the head of EES, with key ministries and Mr. Shevardnadze himself. A consensus was established as regards the role and tasks of the proposed policy unit. Four senior experts are due to arrive in Tbilisi from March onwards.

Thirdly, in cases of emergency, TACIS can also provide grants for humanitarian aid and Georgia is amongst those countries benefiting from this facility. TACIS is financing the purchase and delivery of some 110.000 metric tons of heavy fuel oil. The oil is urgently needed in Georgia to restock the severely depleted fuel reserves. In order to arrange the oil delivery Mr. Yves Devillanne, a TACIS official, visited Georgia in January. The entire operation (purchase, delivery and management) will cost some 6 MECU*. The oil is expected to start arriving during the month of February. The fuel oil is destined solely for civilian use, that is to say the generation of electricity for domestic heating and lighting purposes.

Thus TACIS whilst helping Georgia with its most immediate needs is also cooperating to lay the foundations for a more prosperous future.

* MECU = Milion European Currency Units. 1ECU - $ 1.1. It is not a tangible currency but a unit of account. On it are based the economic operations of the European Community.

საქართველოს ეკონომიკური განვითარების საერთაშორისო ცენტრი «ᲐᲩᲘ»

ითვალისწინებს რა თქვენს სურვილებს, აგრძელებს თანხების მიღებას შემდეგი პირობებით:

1 თვით – 17%
3 თვით – 18, 5 – 20, 5%
6 თვით – 21 – 26%
12 თვით – 28%

მომსახურების კომპიუტერული სისტემა, მჭიდრო კონტაქტები ბანკთაშორის ბაქრებზე წვრილმან, საშუალო და საქმიანებთან, სასაქონლო თანხების ოპერაციების ტრანზაქციების ეფექტური თქვენი თანხების უსაფრთხოების გარანტიაა.

ჩვენი მისამართია: თბილისი, ქავთარაძის 8-ბ, საოფისე კორპუსის 28-ე სართული. ტელეფონები: 95-44-35 9-ვან 18 საათამდე. მიღება 14-ვან 18 საათამდე. თან იქონიეთ პასპორტი!

შ. პ. ს. «მეტეხი–93»

გიწვევთ სამოგზაუროდ და დასასვენებლად ევროპის, აზიისა და ამერიკის კონტინენტის ქვეყნებში, ავსტრალიაში.

მომსახურება მარტის თვიდან ლონდონის 15-დღიან ტურებზე და იმედოვნით ვის შესწავლის ტურებზე, პარიზის ტურისთვის სასახლეთ მნიშვნელობის ორსაც.

კიევისთვის ტურების ტრანსპორტირება და სხვადასხვა ზღვის ქალაქებში, ფასები საფრანგუზეთის.

გასვლები მარტიდან და ივნისიდან. ზაფხულის ტური უმნიშვნელოდ.

ორგანიზატორები და ფირმის კოორდინატორები.

ჩვენი მისამართია: ბარათის 14, (ავთანდილების მოედანთან ახლოს).

ტელეფონები: 98-63-63 10-დან 18 საათამდე კვირის გარდა. 78-11-56, 74-61-56 14 საათიდან 24 საათამდე ყოველ დღე.

გენო ადამიას ცხოვრების გზა

20 თებერვალს თბილისში ჩამოასვენებს სიბერში შერაზე, 28 სექტემბერს. საქართველოს ტერიტორიული ორგანიზაციის და ეროვნული ბრძოლის გმირად დაღუპული ავხედოთის ავტონომიური რესპუბლიკის მინისტრად სპეციალური საბჭოს წევრის, საქართველოს სახელმწიფო საბჭოს წევრის, საქართველოს თავდაცვის სამინისტროს მე-2 საარმიო კორპუსის 28-ე მოტომსროლილი ბრიგადის შტაბის უფროსის, სამხედრო-პატრიოტული გენერალ-მაიორ გენო აადამიას ცხედარი.

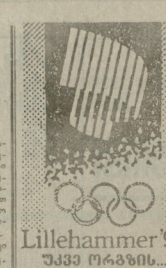
გენო ადამია დაიბადა 1936 წლის 8 მარტს, სენაკში, მუშის ოჯახში. 1956 წელს სენაკის I საშუალო სკოლის დამთავრების შემდეგ მან ჩააბარა ისტორიის ფაკულტეტის ბინაკის ფილიალში. სადაც ერთ ერთ ასეთ ჯგირ ვიკაციის დროს გაიცნო პოლიტიკური ინსტრუქტორის ბინაკის ფილიალში. სადაც ერთ ერთ ასეთ ჯგირ ვიკაციის დროს გაიცნო პოლიტიკური ინსტრუქტორის მოსკოვის პოლიტიკური ინსტიტუტ

ინფორმაცია

ქართველი მედიკოსის ალიბარება და... გასასჭირი

ამ დღეებში, მოსკოვში, განხორციელდებოდა საერთაშორისო სპორტული სასაჩუქრო ფესტივალი „ლეგენდარული ვარსკვლავები ბავშვებისთვის“. ამ ფესტივალში მონაწილეობა მიიღო ცნობილმა ქართველმა ექიმმა, ბავშვთა ქირურგიის სპეციალისტმა ალიბარება ბერიძემ. ალიბარება ბერიძე ერთადერთი ქართველი იყო, ვინც ამ ფესტივალში მონაწილეობა მიიღო. ალიბარება ბერიძე ამ ფესტივალზე ეროვნული ნაკრების ფეხბურთელ ალექსანდრე ჩივაძესთან ერთად წარადგინეს. ალიბარება ბერიძე ამ ფესტივალზე ეროვნული ნაკრების ფეხბურთელ ალექსანდრე ჩივაძესთან ერთად წარადგინეს. ალიბარება ბერიძე ამ ფესტივალზე ეროვნული ნაკრების ფეხბურთელ ალექსანდრე ჩივაძესთან ერთად წარადგინეს.

— ეს სტრიქონები ასტროლოგმა გაზეთ „ლიტერატურამ“ დაწერა. ამ დროისთვის, სიტყვა ვარსკვლავი ყველაზე ხშირად ფეხბურთელ ვარსკვლავებს ეხება. ჩვენ ამ ფეხბურთელ ვარსკვლავებზე ვისაუბრებთ. ამ ფეხბურთელ ვარსკვლავებზე ვისაუბრებთ, რომელთა ცხოვრება ფეხბურთის ბედისწერაა. ამ ფეხბურთელ ვარსკვლავებზე ვისაუბრებთ, რომელთა ცხოვრება ფეხბურთის ბედისწერაა.



Lillehammer'94

უკვე ორგზის...

საბავშვოების პიონერთა ბანაკი ლიტვის ქალაქ ვილნიუსის მახლობლად მდებარეობს. ბანაკის ტერიტორიაზე ორი ტბაა. ერთ-ერთ ტბაში ბანაკის ბავშვები ცურაობენ. ტბის ფსკერზე